

# Simontornyai HÍREK

XVII. évfolyam 1. szám  
2008. JANUÁR

AZ ÖNKORMÁNYZAT HIVATALOS LAPJA

Ára:  
100 Ft

## Újévi köszöntő

**Tisztelt Hölgyeim és Uraim! Kedves Olvasó!**

Köszöntöm a Simontornyai Hírek olvasóit az újév alkalmából és ezúton kívánok minden kedves, a közélet, szűkebb pátriánk, Simontornya város ügyei iránt érdeklődő minden kedves olvasó számára boldog új évet!

Mint minden évkezdetkor, ezúttal is várakozással tekintünk valamennyien a 2008-as év elé, bízva abban, hogy munkánk meghozza eredményét, tovább épül, szépül, gyarapodik mind anyagiakban, mind szellemiekben Simontornya, tovább szilárdul a simontornyai polgárok összefogása, és erősödik mindannyiunk hite abban, hogy közös erőfeszítéseink eredményre vezetnek. Csak ezzel a hozzáállással szilárdíthatjuk meg helyzetünket, teremthetjük meg a szebb jövőt, ha közösen teszünk az élhetőbb Simontornyáért, hiszen a költségvetési szigor nem enyhül, a cselekvési feltételek nem javulnak, az önkormányzat mozgásteret csak úgy tagulhat, ha maga igyekszik ehhez a feltételeket megteremteni.

Örömmel állapíthatom meg, hogy szavunk nem maradt a pusztába kiáltott szó, a volt Simontornyai Bőrgyár kármentesítésének és rehabilitációjának vonatkozásában sem. Simontornya egyik legnagyobb és legégetőbb problémája oldódik meg a volt Bőrgyár környezeti szennyeződésének felszámolásával, és mindez a munkák elkezdésével elérhető közelségbe kerül.

Bízom abban, hogy az önkormányzat intézményei, költségvetési szervei működtetését legalább az előző évi színvonalon képes lesz működtetni, látom az intézményvezetők törekvését arra,

hogy javítsák a működtetés szakmai színvonalát, és közösen törekszünk a gazdasági hatékonyság javítására. Törekszünk arra, hogy a neveléssel, oktatással, szociális ellátással és az egészségügyi alapellátással összefüggő kiemelt és az egyéb közszolgáltatásokat lehetőség szerint a legmagasabb színvonalon biztosítsuk Simontornya polgárai, és körzetközponti feladatként a környék lakossága számára.

Az önkormányzat gazdasági és cselekvési programjában megfogalmazott kiemelt feladatok is azt célozzák, hogy a közszolgáltatások biztosításához a szükséges műszaki-szervezeti, gazdasági és a továbbiakban a személyi feltételeket megteremtjük.

Az önkormányzat fő döntéshozó szerveiben, a képviselő-testületben ez évben is adottak az egyetértés feltételei az önkormányzat előtt álló stratégiai döntések meghozatalára, bízom abban, hogy az önkormányzatiság legfontosabb elemeként az összhang megteremtődik a megválasztott képviselő és a közélet iránt érdeklődő, Simontornya ügyét a szíven viselő választópolgárok között is, és az önkormányzat ügyei intézése során úgy érvényesül a demokrácia, hogy a célok, feladatok kijelölése a közös jobbító szándék figyelembevételével történik.

Kívánom hogy az olvasók és minden simontornyai polgár egyénileg is dolgozzon az új évben, ehhez az önkormányzat a rá tartozó közszolgáltatások széleskörű és színvonalas biztosításával igyekszik segítséget nyújtani.



Mindehhez kívánok Önöknek jó erőt, egészséget, kellő türelmet és kitartást, bízva abban, hogy az év végén valamennyien egy jobb, boldogabb évet fogunk zárni, úgy egyénileg, mind a közösség ügyeit tekintve, meglepedéssel tekinthessünk vissza a 2008-as évre is.

Köszöntőmet zárva békés, eredményekben gazdag, sikeres új évet kívánok a kedves olvasóknak!

*Csőszné Kacz Edit polgármester*

## Tartalom

*A testületi ülésről jelentjük . . 2*

*Várospolitikai fórum 2007 . . 3*

*Kék hírek . . . . . 3*

*Mindenki Karácsonya . . . . . 4*

*Emlékezés a Don-kanyari áttörés 65. évfordulójára . . 6-7*

*Őszikék hírek . . . . . 8*

# A testületi ülésről jelentjük

A testületi ülésen 15 fő és 10 egyéb napirendi pontot tárgyaltak.

A polgármester fontosabb intézkedései és a jelentősebb események:

– November 26-án délután megkapta a stranddal kapcsolatos iratokat. A téma a testületi ülésen szerepel.

– A polgármester november 27-én részt vett a Nemzeti Fejlesztési Tervvel kapcsolatos tájékoztatón, ahol a halmozottan hátrányos helyzetű térségek feladatairól és azok támogatásáról esett szó.

– November 28-án tartott Tolna Megyei területfejlesztési Tanács ülésén vett részt a polgármester. Simontornya a Szociális és Munkaügyi Minisztériumtól 22 millió Ft-ot nyert, az „Őszikék” Szolgáltató Központ régi épületének felújítására.

– December 15-én Csószné Kacz Edit polgármester Csósz László alpolgármester és Körtés István Pénzügyi Bizottság elnökével közösen tárgyalt Somogyi Ferenc felszámolóbiztossal a strand felszámolása ügyében.

– December 6-án a Hőgyészen tartott tájékoztatón vett részt, ahol uniós pályázatokról tárgyaltak.

– Elkészült a László Király utcai házak mögötti árok kotrása.

– Kétszer is kiírták a pályázatot a hőeltakarításra, ajánlat nem érkezett. Megbírást kapott a J3J Bt. paksi székhelyű cég.

– Megrendelték a kazánok éves karbantartását.

– A honlap lefordításától a pedagógusok nem zárkoztak el, az egyeztetés azóta is tart.

– Megkifogásolták a Magyar Közút Kht. TM. igazgatójánál a Vöröshadsereg utcai aszfaltozás minőségét.

– A Sport büfé bérlője folyamatosan fizeti a bérleti díjat.

– Ress Ferenc úr helyett dr. Deák Krisztina ügyvédet bízták meg a közbeszerzési eljárások lefolytatására.

– A Malom utcai két vízvezető árok ajándékozási szerződését aláírták. Az ajándékozó a Gereny házaspár és Kovács Jenő.

– A belterületi Sió-híd és a Mészáros utcai közvilágítás hiányos volta miatt intézkedés történt.

– A Széchenyi utcai óvoda tetőszigetelés II. ütemének garanciális munkáival kapcsolatban a polgármester megkereste a kivitelezőt.

– Az Artex Kft. bérelte homokdombi műhely fizetési morálja nem megfelelő. A szerződés 5. pontja szerint a műhelyt 15 napon belül a bérlőnek vissza kell szolgáltatni.

– Megtörtént a ravatalozó műszaki átadása. A pályázati pénz lehívásáról a tá-

mogatási szerződésben előírtak szerint intézkedett a polgármester.

– A Mátyás király utca 5. szám és a Vak Bottyán-ltp. 16. szám alatti társasházak tetőfelújítási költségeihez az önkormányzat tulajdonosi hányadának arányában hozzájárul.

– A 2008 tavaszára tervezett fásítási akció felhívását a Simontornyai Hírekben, illetve a kábeltévében közzétették.

– Megkezdődtek és jelenleg is folytatódik a polgármesteri hivatal életveszélyessé vált irodáinak helyreállítási munkálatai.

– Megrendezték a Fried Napokat, ahol Kodály Zoltán születésének 125. évfordulójára emlékeztek.

– Meggyújtották a város főterén felállított nagyméretű adventi koszorú gyertyáit, melyet Lőrinczi Károly református lelkész szentelt fel.

– A Sió-Víz Kft. és a Pécsi Vízmű Zrt. mulatósomagokat juttatott el Simontornyára, melyet az óvodások kaptak meg.

– A polgármester polgárvédelmi felkészítőn vett részt.

– Negyvenöt simontornyai gyerek vett részt – Csepregi Éva meghívására – a Fővárosi Nagycirkusz műsorán.

– December 14-én egy befektetési üzletember járt az önkormányzatnál.

– Simontornya ünnepi díszkivilágítása megtörtént, köszönet mindazoknak akik a munkában részt vettek.

– Tájékoztató hangzott el a városi strand ügyében hozott bírósági ítéletről. A testület úgy döntött, hogy a Legfelsőbb Bírósághoz fordulnak felülvizsgálati kérelemmel.

A település folyékony hulladékának helyi közszolgáltatás 2008. évi díjai:

– Szippantás:  $1.068.-\text{Ft}/\text{m}^3 + 20\% \text{ áfa} = 1.282.-\text{Ft}/\text{m}^3$

2008. évre meghatározott önkormányzati támogatás:  $83.-\text{Ft}/\text{m}^3 + \text{áfa} = 100.-\text{Ft}/\text{m}^3$

2008. évre meghatározott állami támogatás:  $83.-\text{Ft}/\text{m}^3 + \text{áfa} = 100.-\text{Ft}/\text{m}^3$

Szolgáltatási árak:

Önkormányzati támogatással csökkentett lakossági szolgáltatási díj:  $985.-\text{Ft}/\text{m}^3 + 20\% \text{ áfa} = 1.182.-\text{Ft}/\text{m}^3$

Lakossági díj csatornázott területen:  $1.068.-\text{Ft}/\text{m}^3 + 20\% \text{ áfa} = 1.282.-\text{Ft}/\text{m}^3$

Intézményi, vállalkozási szolgáltatási díj:  $1.575.-\text{Ft}/\text{m}^3 + 20\% \text{ áfa} = 1.890.-\text{Ft}/\text{m}^3$

Vízkezelési díj:  $11.-\text{Ft}/\text{m}^3 + 20\% \text{ áfa} = 13.-\text{Ft}/\text{m}^3$

– A szilárd hulladékszállítás 2008. évi díjában a szolgáltatóval a képviselő-testület nem tudott megállapodni.

– Az ivóvíz, szennyvíz 2008. évi díjaiban megállapodtak:

Ivóvíz díja: lakossági fogyasztás után:  $204.-\text{Ft}/\text{m}^3 + \text{áfa}$



közületi fogyasztás után:  $318.-\text{Ft}/\text{m}^3 + \text{áfa}$   
Szennyvízelvezetés és tisztítás díja:

Lakossági fogyasztás után:  $482.-\text{Ft}/\text{m}^3 + \text{áfa}$

Közületi fogyasztás után:  $593.-\text{Ft}/\text{m}^3 + \text{áfa}$

Ivóvízmérő alapdíja:  $192.-\text{Ft}/\text{hó} + \text{áfa}$  fogyasztóként

– A csatorna-hálózaton befolyt szennyvíz legmagasabb határárának önkormányzati ártámogatásában megállapodtak.

A 2008 évi lakossági ártámogatás:  $224.-\text{Ft}/\text{m}^3 + \text{áfa}$

– Rendelet született a 2008. évi átmeneti gazdálkodásról. Ez addig érvényes, míg nincs városunknak elfogadott költségvetése. Kiadások területén az intézményi támogatásoknál a 2007. évi módosított előírások egy 1/12 része vehető igénybe havonta. Ezen belül a Fried Művelődési Ház és az STC Sportegyesület a 2007. évi támogatás 90%-nak 1/12 részét kaphatja havonta.

– A vagyonrendelet módosítását elfogadták. Meghatározták a vagyonkezelői jog létesítésének feltételeit.

– Az önkormányzat tulajdonában lévő lakások és helyiségek bérletére, valamint az elidegenítésükre vonatkozó egyes szabályokról szóló 7/2006. (III. 31.) számú önkormányzati rendelet módosítása (az önkormányzati lakások kategóriába sorolása) napirendi pontot hosszasan tárgyaltak. Arról döntöttek, hogy a besorolást elfogadják, de a bérleti díjról 2008. februárjában újra tárgyalnak.

– A temetőről és a temetkezésről szóló önkormányzati rendelet módosítását a képviselő-testület elfogadta. Ez a rendelet a köztemetőre vonatkozik.

– Megállapították a központi orvosi ügyeleti díjakat a 2008. évre:

orvosi ügyeleti alapdíj:  $1.500.-\text{Ft}/\text{óra}$

orvosi hétféligi ügyeleti díj:  $2.250.-\text{Ft}/\text{óra}$

asszisztensek és gépkocsivezetők ügyeleti díja:  $870.-\text{Ft}/\text{óra}$

asszisztensek és gépkocsivezetők hétféligi ügyeleti díja:  $1.170.-\text{Ft}/\text{óra}$

– 2008. I. féléves munkatervet elfogadták.

– 2008. évi városi rendezvénytervet elfogadták.

– Javaslat a polgármester jutalmazására, a polgármester 2008. évi bérének, költségtérítésének az alpolgármester tiszteletdíjának és a költségtérítésének megál-

Folytatás a 3. oldalon →

Folytatás a 2. oldalról→

lapítására. A pénzügyi bizottság elnökének Körtés Istvánnak előterjesztését a képviselő-testület elfogadta. A polgármester a nehéz gazdasági év miatt jutalomban nem részesül. Bérét az illetményalap emelésének mértékének megfelelően az eddigi szorzóval állapították meg. Költség általánya továbbra is a bér 20 %-a. Az alpolgármester tiszteletdíját is az eddig kapott szorzó és az illetményalap szorzatában állapították meg. A költség általánya továbbra is a tiszteletdíj 20 %-a. Az alpolgármester levelet juttatott a testülethez, melyben kéri, hogy a tiszteletdíj 60 %-át utalják ki számára. **A tiszteletdíj 40 %-át a járulékaival együtt a 2008. évi költségvetés bevételeihez ajánlja fel.**

– Meghatározták a Vak Bottyán Általános és Szakképző Iskola, Gimnázium óvodai és iskolai körzetét, mely Simontornya város közigazgatási területét jelenti.

– Elfogadták a Vak Bottyán Általános és Szakképző Iskola, Gimnázium Alapító Okiratát. Az intézmény új neve Vak Bottyán Általános Művelődési Központ.

– Az önkormányzati intézmények kazánházainak rekonstrukciója (energiaracionalizálása) napirendi pontban megállapodtak, hogy szükséges ennek végrehajtása. Pályázat segítségével kívánják a tervezést és a kivitelezést megoldani.

– A ravatalozóba tervezett teremhűtő beszerzését CÉDE pályázaton nem sikerült elnyerni. Csős László alpolgármester felajánlotta tiszteletdíját a hűtő beszerzésére. A három cégtől érkezett ajánlat közül a legkedvezőbbet a Medi-Tervill ajánlatát fogadták el.

– Az önkormányzat kezelésébe tartozó közutak útellenőrzési tevékenységei és kátyúzási tárgyában megállapodtak. Szerződést kötöttek a J+J Útépítő és Szolgáltató Bt.-vel.

– A képviselő-testület megtárgyalta az „Őszikék” Szociális Szolgáltató Központ nappali ellátás központja kialakításáról készített előterjesztést. A 22 millió forintos beruházás pályázatát a város megnyerte, az önerő 10 %-os. A kivitelezésre árajánlatot kérnek a szakvállalkozótól. A kivitelezőről januárban döntenek.

– A testvérvárosi kapcsolatok ápolására pályázatot nyújtanak be. A pályázat önerőt nem igényel.

– Az önkormányzat megbízza a Kapos ITK Kht. céget az „Integrált kis-és mikro térségi oktatási hálózatok és központjaik fejlesztése” felhívásához kapcsolódó szakértői munka elvégzésével és a pályázat benyújtásával. A szerződés aláírásakor 100 ezer Ft megbízási díjat fizet, sikeres pályázat esetén pedig 1 millió Ft sikerdíjat.

## Várospolitikai fórum 2007

Gyér érdeklődés kísérte a várospolitikai fórumot, pedig azon igen fajsúlyos témák szerepeltek. Tájékoztató hangzott el a 2007. évi munkáról, a 2010-ig tartó cselekvési-gazdasági programról (városrehabilitáció, intézményhálózat, egészségügyi járó-beteg rendelőintézet, szennyvízcsatorna-hálózat). Kiemelt témaként szerepelt a börgyár környezetvédelmi helyzete. Dénes Mária Magdolna, a Környezetvédelmi Minisztérium illetékese ismertette a szennyezettség jelenlegi helyzetét. A börgyár területén hatalmas halmokban, rozoga hordókban és medencékben: 16 ezer tonna krómcserezett bőrhulladék, 15 ezer tonna krómiszap, 53 tonna vegyszeroldós műanyag és hétezer tonnányi vegyszer halmozódott fel, melynek ártalmatlanítási költsége – egy korábbi felmérés alapján – 3 milliárd forintba kerülne.

Végre van gazdája a volt börgyárnak és a hozzátartozó területnek, mégpedig az ál-

lam, vagyis az ÁPV Ztr., januártól pedig a Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt. A város azt az ígéretet kapta a „gazdától”, hogy uniós pályázati forrásokból kármentesítik a területet. Az elképzelések szerint ez a folyamat 2009-ben kezdődik, s várhatóan három év alatt fejeződik be.

A polgármester asszony elmondta, hogy minden lehetséges fórumon harcol azért, hogy az ígéretekből valóság legyen. Napjainkban a média többször foglalkozott a börgyári hulladék helyzetével. Riportot láthattunk a TV 2 és a Pécsi TV műsorában, valamint cikkeket olvashattunk a Népszabadságban és a Tolnai Népiújságban is. A hulladék felszámolása az egészség védelme és Simontornya gazdasági fejlődése szempontjából is igen fontos, mert a befektetők amint tudomást szereznek a hulladékok jelenlétéről, azonnal megszakítják a további tárgyalásokat.

Va-Lá

## KÉK HÍREK



**A 2007. február 26-ai testületi ülés óta eltelt három hétben Simontornya városból 9 bűnügyi feljelentés érkezett az órsre, melyből kettőt betöréses lopás, négyet lopás, egyet csalás bűncselekmény elkövetésének gyanúja miatt tettek.**

1. Nyomozást rendeltünk el ismeretlen tettes ellen, aki 2007. 11. 26-án, 19 és 19.30 óra közötti időben Simontornya, Tánicsics u. 10. szám előtt parkoló személygépkocsi jobb oldali üvegét kitörte, az utastérben lévő táskát a benne elhelyezett iratokkal és 20.000 Ft készpénzzel eltulajdonította. A lopással okozott kár: 35.000 Ft, rongálási kár: 50.000 Ft.

2. Nyomozást folytatunk ismeretlen tettes ellen, aki 2007. 12. 3-án, 9 és 21 óra közötti időben hamis vagy álkulcs használatával behatolt egy Gyár utcai családi házba, ott a szoba asztalfiókjában található dobozból ékszereket és készpénzt tulajdonított el. A lopással okozott kár: 260.000 Ft.

3-6. Nyomozást folytatunk ismeretlen tettes ellen, aki 2007. 12. 7-én, 13 és 14 óra közötti időben a Hunyadi utcai Sportcsarnok nyitott öltözőjéből, az ott lerakott ruhákból eltulajdonította 4 fiatalok személy mobiltelefonjait. A bűncselekménnyel okozott kár: 21.000-25000 Ft.

7. A sértett feljelentésére eljárást folytatunk egy simontornyai hölgy ellen, aki a feljelentés adatai szerint 2006. 8. 1. és 2007. 12. 10. közötti időszakban több alkalommal többszázézes összegeket csalt ki a sértettől azzal az indokkal, hogy mé-

zőivel kommunikált. A bűncselekménnyel okozott kár: 1.500.000 Ft.

8. Nyomozást indítottunk egy Malom utcai lakos feljelentése alapján ismeretlen tettes ellen, aki 2007. 8. 20. és 2007. 8. 30. közötti időpontban a sértett lakása szobájában a szekrényen elhelyezett ékszerdobozból eltulajdonította aranyékszereit. A bűncselekménnyel okozott kár: kb. 300.000 Ft. A nyomozás során megállapítást nyert, hogy a bűncselekmény elkövetésével a sértett hozzátartozója gyanúsítható.

9. Eljárás indult egy simontornyai lakos feljelentése alapján ismeretlen tettes ellen, aki 2007. 12. 12-én 13.50 és 14.10 óra közötti időben a Petőfi utcai könyvtár előterében a sértett őrizetlenül hagyott iskolatáskájából eltulajdonította a számológépét és pénztárcáját a benne lévő személyes irataival és készpénzével együtt. A bűncselekménnyel okozott kár 10.000 Ft.

\*\*\*

Az elmúlt három hétben a rendőrőrs munkatársai az órs egész illetékességi területén 24 szabálysértési feljelentést tettek, ebből 1 esetben ittas vezetés szabálysértése miatt (nem simontornyai), a többi közlekedési és egyéb szabálysértés miatt. (köztük 2 volt simontornyai lakos). Ittas vezetés bűncselekménye miatt 1 feljelentést tettek, nem simontornyai lakos ellen. Helyszíni bírságot 30 esetben szabtak ki.

dr. Pásztor Attila r. alezredes őrsparancsnok

Va-Lá

# Mindenki Karácsonya

A rendezvénysorozat több napon és több helyszínen zajlott.

## Gondozási Központ

A legkorábban az „Őszikék” öregek otthonában tartották meg a karácsonyi ünnepséget. Itt a vendégek a BSZV nyugdíjasai voltak, akik műsorral, énekkel, ze-



nével és ajándéközönnel lepték meg az otthon lakóit. Viszonzásul a házigazdák is megmutatták, hogy még ilyen idős korban és ilyen egészségi állapotban is képesek műsorral kedveskedni. A rendezvény, szokásosan a vendégek által hozott finom sütemény és italok elfogyasztásával ért véget.

## Fried Művelődési Ház kisterme

Az S. O. S. Kéz a Kézben klub tagjai ketős ünnepet rendeztek. A szeretet ünnepe a karácsony mellett megalakulásuk 15. évfordulóját is ünnepelték. Gárdonyi Károlyné Irénke köszöntőjében elmondta, hogy mióta együtt vannak nagyon sok jó és sajnos rossz is történt velük. 1997-ben meghalt a klub alapítója, Somogyi Istvánné. Emlékét örökké őrzik. A tizenöt év alatt az önök szeretete és tá-



mogatása minden nehézségen átsegített bennünket. Fiataljainkban maradandó élményt hagyott, hogy az ország neves és szép helyeit fel tudtuk keresni, ahonnan sok kedves emlékekkel tértünk haza. Megemlékeztünk a híres napokról, a fiatalok születés és névnapjáról, a gyermeknapról, megtartottuk a húsvétot, a Téliapót és most a karácsonyt emelte ki beszédében Gárdonyiné Irénke. Köszönetet mondott mindazoknak, akik segítettek az elmúlt időszakban a klub működését. Megköszönte a tizenöt éven át feléjük áradó szeretetet, anyagi segítséget és kérte, ha tehetik, ne feledkezzenek meg róluk a jövőben sem. A fiatalok szívbemarkoló karácsonyi műsora után a klubot támogató egyének, közösségek ajándéksomagokat nyújtottak át a klub tagjainak.

## Fried Művelődési Ház nagyterme

Dél előtt az óvodások és az alsó tagozatos tanulók ünnepeltek. A műsorban az 5-6 osztályos tanulók karácsonyi hangulatot idéztek. Az egészségügyi és szociális bizottság meglepetésként 4 db kerékpárt sorsolt ki ajándékként. Az óvodásoknál Sajti Jánosnak, az alsó tagozatos tanulóknál pedig Beidek Angelikának, Menyhárt Ildikónak és Molnár Virágnak kedvezett a szerencse. Az ünnepség végén minden gyerek 700 Ft értékű ajándéksomagot kapott.



Délután a felnőtteket köszöntötték, ahol Csószné Kacz Edit polgármester meghitt szavai után meggyújtották a gyertyát. A polgármester azt kívánta, hogy e gyertya lángja tükröződjön mindannyiunk lelkében és a csengő hangja visszhangozzon a szívünkben, mert ami nincs a szívünkben



azt nem találjuk meg a karácsonyfa alatt sem. Ezután a felső tagozatos tanulók, a Krammer Ferenc kórus és a Varga táncsoport adott ízelítőt tudásából. Különösen nagy sikert aratott a táncsoport a lendületükkel, dinamizmusukkal és a lírai elemekkel egyaránt. A legnehezebb tánc közben is mosolyognak, látszik rajtuk, hogy szívesen csinálják. A Krammer Ferenc kórus és a középiskolások gitár együttese tette még színvonalasabbá az ünnepséget. Délután két meglepetés is érte a vendégeket. Első az volt, hogy forralt borral kínálták az érkezőket, a második pedig, hogy ekkor is kisorsoltak két kerékpárt. A kerékpárok nehezen találtak gazdára, ugyanis több nyertes újrarsorsolásra ajánlotta fel nyereményét. Végül a két kerékpár új gazdája Pappné Piskor Erika és Saramó Gyuláné lett. A 70 év felettiek – közel hatszázan – már korábban megkapták 1000 Ft értékű ajándékutalványukat, a jelenlévőket pedig szaloncukorral kínálták meg.

A felső tagozatos tanulók, szakiskolások és a gimnazisták saját iskolájukban emlékeztek meg a szeretet ünnepéről.

„Egy szűk padlásszoba is lehet otthon. Egy pince is. Még egy gallyakból összetakolt sátor is otthon lehet. Ha az ember önmagából is hozzáad valamit.”

Wass Albert

## MEGHÍVÓ

Simontornya Város Önkormányzatának  
Oktatási, Kulturális, Sportbizottsága és a Temi Fried Művelődési Ház  
tisztelttel meghívja Önt és hozzátartozóját,  
valamint minden a város kultúrájáért tevő polgárt

**2008. január 22-én, 17 órára  
a Magyar Kultúra Napja alkalmából  
a Temi Fried Művelődési Házban  
megrendező VÁROSI ÜNNEPSÉGRE.**

Közreműködnek:  
a Fried Művelődési Ház kórusa, a Kramer Ferenc Kórus.  
Megemlékező versek Wass Albert 100. születésnapján:  
Évértékelő: Könyv István János, az O. K. S. bizottság elnöke.  
Köszöntőt mond: Csószné Kacz Edit polgármester.

## Garázdálkodtak a fenyő tolvajok

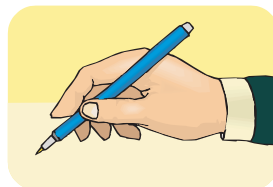
Karácsony előtt több helyről is kivágták és ellopták a fenyőfát. A Hunyadi utcai iskola udvarán egy több mint 4 méter magas fenyőt vágtak ki mellmagasságban ismeretlen tettesek. Még ennél is szomorúbb, hogy a tolvajok már a halottak emlékét sem tisztelik. A református temetőben a nemzedékeket oktató, nevelő, közmegbecsülésnek örvendő Bányai család sírja mellett lévő fenyőt is úgy megcsönkítették, hogy az egészet tőben ki kell vágni. Az igaz, hogy drága a fenyőfa, de a szeretet ünnepén másoknak ne okozzunk kárt és bosszúságot.

Va-Lá



## Szálkáim

Az idei tél tartósan és hóban gazdagnak ígérkezik. Ez már eddig is sok gondot okozott a közlekedésben. Most a járdák takarítása, síkosság-mentesítése szúrja a szememet. Azt gondolom, ezzel nem vagyok egyedül. Nagyon sok lakóház, közintézmény és egyéb épület előtt nem takarítanak rendesen, és ezeken a helyeken az odafagyott hótól, jégtől igen balesetveszélyes a közlekedés. Jó tudni, hogy a bizonyíthatóan ott történt baleset esetén a felelősség az épület tulajdonosoké. VIGYÁZZUNK EGYMÁSRA!



Va-Lá

## Rövid hírek

### Már két bankautomata működik a városban

A Központi Orvosi Ügyelet épületében üzembe helyezték az újabb bankautomatát. Így már két helyen vehető igénybe ezen szolgáltatás. A fedett helyen létesített berendezés akadálymentes megközelítése is biztosított.

### Új, egyszerűbb nevet kapott az oktatási intézmény

A Vak Bottyán Általános és Szakképző Iskola, Gimnázium nevében nem szerepel az óvodai és zenei képzés, valamint a kollégium és a sportcsarnok tevékenysége. A még hosszabb név elkerülése érdekében módosították az Alapító Okiratot. A jövőben Vak Bottyán Általános Művelődési Központ néven működik az intézmény.

### Adventi hangversenyt tartottak a római katolikus templomban

Az advent harmadik vasárnapján megtartott ünnepi hangverseny nagy élményt nyújtott mindazoknak, akik az adventi várakozásban a lelki feltöltődéshez a zenét hívták segítségül. A műsorban felléptek: Balogh László és Doffkay Frigyes orgona, Doffkayné Kalász Andrea és Diel Agnes ének, a Fried Művelődési Ház és a Kramer Ferenc kórusa, Tanka Györgyi gitár és a plébániai gitárszféra.

### Évzáró gálaműsorral búcsúztak az óévtől

Sikeres évet zárt a Fried Művelődési Ház Varga László vezette táncszékhelye. Az ősszel a németországi Saabrückenben egy nemzetközi táncfesztiválon öregbítették a magyar táncművészetet, ezen belül a simontornyaiak jó hírét. A sikert bizonyítja, hogy meghívást kaptak a következő táncfesztiválra is. A hazai fesztiválon, versenyeken mindig az első helyen végeztek, többször megelőztek profi táncszékhelyeket is.

Va-Lá

# Akik most már mindörökre ilyen fiatalok maradnak

## Megemlékezés a II. világháború hősi halottairól a Don-kanyari áttörés 65. évfordulóján



Jobbágy Gyula



Szabó Pál



Arany Miklós...



Kovács József



Kovács Lajos



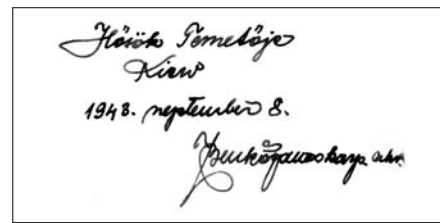
Őri János



Mosonyi József



Lukács Lajos



... és sírja Kievben



Rabóczki István



Szalma Ferenc



Gerebics (Gémesi) Lajos

Az emlékműbe vésett nevek közül még hadd írjuk ide: Hidvéghy László önkéntest, Bagoly Györgyöt, Jancsky Ferencet, Kurucz Gábort, Kiss Györgyöt, Antal Pált, dr. Telegdy Istvánt – akinek lánya, Zsuzsa Arany Miklós menyasszonya volt –, Grünwald Lajost, Bauer Istvánt, Vízvári Rudolfot, Balla Lajost, Szabó Imrét, Vitz Lajost, Pléz Jánost, Banizs Dezsőt, Dankó Istvánt, Für Ferencet, Gomán Józsefet, Csondor Györgyöt, Kálmán Sándort, Petress Istvánt, Gyalog Jánost, Angyal Józsefet, Pápai Illést, Halbaksz Józsefet, Kovács Sándort, Joó János tanítót, Miski Jánost, Talpag Kálmánt, aki a Gomeli temetőben nyugszik, Csapó Józsefet, Habledli Jenőt, Bálint Gyulát.

Majdnem mind többgyermekes családapák vagy egészen fiatalok voltak.

Számunkra már-már elmosódó arcképek e nevek, az itt maradt hozzátartozókban el nem felejthető mozdulatok, szavak, és máig megmaradt szomorúság.

43 név az emlékmű sok hőse közül, de a megemlékező főhajtás mindannyiunknak szól.

2007 decemberében

Kiss Margit

## MEGHÍVÓ

Szeretettel meghívjuk a város lakosságát

**2008. február 2-án,  
szombaton,  
19 órai kezdettel**

a TEMI Fried Művelődési Házban  
megrendezésre kerülő

## ÖSSZEFOGÁS BÁLJÁRA.

Fővédnök: Kovács József –  
a Paksi Atomerőmű vezérigazgatója  
Védnök: Frankné Dr. Kovács Szilvia –  
országgyűlési képviselőasszony,  
Csószné Kacz Edit – polgármesterasszony

A rendezvény jótékony célú,  
a bevétel teljes összegét a Vak Bottyán  
Általános és Szakképző Iskola, Gimnázium  
és Óvoda oktatási és informatikai  
eszközeinek fejlesztésére ajánljuk fel.

**Az idei FARSANG legyen  
VADNYUGATI!**



(Ha kedved van, legyen megfelelő jelmezed!)

Program:

OVISOK és az ISKOLÁSOK fellépései

COUNTRY táncsoport műsora

FARSANGI FÁNK-TORONY

JÁTÉK, TOMBOLA, KARAOKE

**Asztalfoglalás és jegyvásárlás:**

**Egészségház, 8-9 óra / 486-646**

**Báli belépő: 1000 Ft/fő**

**Támogatói jegy: 500 Ft**

**Zene: Vörös József**

Az egész város lakosságának  
segítségét kérjük!

**Gyűjtsük össze a lejártó**

**1 és 2 forintosainkat,**

**ezzel is segítve e nemes célt!**

Az osztályok és az ovisok a sok  
aprópénzzel komoly versenyen vesznek  
részt, ahol az első három helyezett értékes  
nyereményben részesül.

**Gyűjtés az oviban és a sulikban!**

Vámi István, iskolaigazgató és a pedagógusok,  
dr. Mihócs Zsolt és az egészségügyi csapat,  
Lacza Attila, a művelődési ház igazgatója

# „Őszikék” — apróhírek

Kérdőbiztosaink befejezték a Tamási kistérség által pályázaton nyert egészségkép elkészítéséhez szükséges kérdőívek kitöltését. Simontornyán 110 főt kerestünk fel, ezúton is köszönjük, hogy segítőkészen álltak kérdőíreink munkájához. Köszönjük a helyi médiának, hogy felhívásunk közzétételével támogatták és segítették munkánkat.

A gyermekjóléti szolgálatnál december 1-jétől új dolgozó kezdte meg munkáját. A nyár közepén egészségi okokból távozó pincehelyi kollégánknak helyére Csomorné Szóts Csilla, szintén pincehelyi kolléga került.

A szociális munka napján, november 12-én hivatalosan útjára indított honlapunkat ([oszikék.fw.hu.](http://oszikék.fw.hu)) már több mint 550-en látogatták meg. Köszönjük érdeklődésüket, kérjük ezentúl is kísérjék figyelemmel oldalunkat, ami a városi honlapról is elérhető. Előzetesként: itt (is) köszönjük meg az éves segítségüket, tá-

mogatásukat a vállalkozók világnapja alkalmából azoknak a helyi vállalkozóknak, akik egész évben valamilyen módon segítették az intézmény működését; friss képekkel fogunk jelentkezni a karácsonyi ünnepekről és a (karácsonyi műsort adók számára) foglalkozás keretében készített ajándékokról.

Ezúton üzenjük névtelen támogatóknak, hogy azt a sok szép képeslapot, amit kaptunk tőle, útjára bocsátjuk, és karácsonyi szép üdvözlőket küldünk rajta. Így az öröm, amit kaptunk tőle, további öröm forrása lesz.

Elkészült és beadásra került az a pályázat, amelyből a 3 éves szociális felzárkóztató program keretében a volt gondozási központ épületének első része kerül felújításra. A teljes körű felújítás és akadálymentesítés után mikroterületi alapszolgáltatási centrumként fog tovább működni.

*Hadi Ferencné intézményvezető*

## A jelzőrendszeres házi segítségnyújtásról

A jelzőrendszeres házi segítségnyújtás településünkön való bevezetéséről még ez év márciusában döntött a képviselő-testület, ami a hároméves szociális felzárkóztató program keretében belül, de Tamási kistérségi szinten; a Gyönki Hegyhát Integrált módszertani intézmény technikai háttérével valósul meg. Az egész kistérség 32 települése jelzőrendszerrel lefedésre kerül, a szakmai működtetéshez december 1-jétől jogerős működési engedéllyel rendelkezik Gyönk. A pályázaton nyert pénzből vásárolt készülékeket a hónapban kezdik felszerelni minden kérelmezőnek, aki az előírások alapján megfelel a feltételeknek. Az átjátszó adók telepítése, működésének összehangolása még folyamatban van.

Településünkön nagy igény jelentkezett erre a szolgáltatásra, ami csak előnyökkel jár: a szolgáltatás ingyenes, a kérelmezőnek nyilatkozni kellett arról, hogy a jelzőkészüléket állandóan magánál tartja és hozzájárul a kisméretű adó/vevő falra történő felszereléséhez; valamint egy kulcsot kell biztosítani a gondozó részére, hogy baj esetén is be tudjon hozzá menni.

A kérelmek kitöltésekor több idős ember is elmondta, milyen jó lett volna, ha ez a jelzőkészülék már akkor megvan neki, amikor elesett a kertben, az udvaron, vagy éppen a lakásban, és nem tudott mozdulni. Ez a készülék ugyanis, amit lehet nyakba akasztva, vagy zsebben hordani 50 méterre eltávolodva az adóvevőtől is jelez, csak meg kell nyomni. Ezután a számítógépes központba azonnal beérkező jelzés a településen lévő gondozónót riasztja, aki rövid időn belül a helyszínre érve segítséget tud nyújtani, vagy további intézkedést kezdeményezni. Munkáját segíti a készenléti táskás és mobiltelefon, ami állandóan nála van.

Jelenleg 20 készülék felszerelését kezdik meg, az igények alapján jelentkező további személyek automatikusan várólistára kerülnek és visszamondás esetén a felszabaduló készülék átadásra és felszerelésre kerül. Minden kérelmezőt a szerelés aktuális időpontjáról értesíteni fogunk. A feszített tempó miatt valószínűleg estebe nyúlnak a technikai munkák, így mindenkinek szólunk, hogy aznap kicsit később zárkózzon be.

*Hadi Ferencné intézményvezető*

### Születés decemberben

KNEISZ DOMINIK BÁLINT

CSEPREGI MILÁN



### Házasságkötés decemberben

MÉSZÁROS KAMILLA—TÓTH JENŐ TAMÁS

RAJNA MÁRIA—GLÜCK JÁNOS

ORSÓS MELINDA ERIKA—ZSOLNAI JÓZSEF



# Ismét a Nagycirkuszban...

Decemberben ismét meghívást kaptunk a Fővárosi Nagycirkuszba, a Csepregi Éva művésznő alapítványa által szervezett karácsonyi műsorra. Elsősorban a Kéz a kézben Klub tagjai és az iskola speciális tagozatán tanuló gyerekek és kísérőik kaptak lehetőséget a kirándulásra. A fennmaradó helyeken olyan 2-4. osztályos gyerekek jöttek velünk, akiket az osztályfőnökök, illetve az osztálytársak delegáltak.

Nagyon nagy izgalom előzte meg az utazást. Sokan alig aludtak az előző éjszaka. Hihetetlen, hogy mennyire várják már a gyerekek ezt a karácsonyi műsort! Utána is még hónapokig emlegetik.

Induláskor már nem csak a gyerekek izgultak, hanem a felnőttek is, mert szervezési hiba miatt többen voltunk, mint ahány hely volt a buszokban. Nem akartunk senkinek sem csalódást okozni, ezért vállaltuk inkább a kockázatot. Szerencsére nem talákoztunk rendőrökkel.

A műsor első részében felléptek: Csonka András, Csepregi Éva és Végvári Ádám, LL Junior és táncosok. A második részben a kínai cirkusz műsorából kaptunk



kóstolót. A gyerekek hatalmas ovációval fogadtak minden műsorszámot.

A polgármester nénitől mindenki kapott egy perccet, amit a műsor közben el is majsoltunk. Köszönjük a kedvességét!

Hazafelé megcsodáltuk a karácsonyi fényekben pompázó budapesti belvárost, ami szintén felejthetetlen élmény marad sokak számára.

Köszönetünket fejezzük Csepregi Éva művésznőnek, Edit néninek, városunk polgármesterének és az önkormányzatnak, amiért ismét lehetővé tették számunkra ezt a csodálatos kirándulást!

*A gyerekek*

## BSZV Nyugdíjasklub

### Boldogság, Szeretet, Várakozás

Igen, talán ezt a három szót is jelentheti a klub belső tartalma.

Boldogságot, mert jól sikerült a 2007. év programja, Szeretetet, mert a klubtagok között ez az összetartó erő, és Várakozást, mert így tekintünk a 2008. év elé.

Az elmúlt év utolsó negyedében is mozgalmas volt a klub élete, mert a jól sikerült kisszékelyi pincester után jó hangulatban utaztunk Budapestre a Láng Művelődési Ház Nyugdíjasklubjának meghívására. Negyvenegy fővel olyan rendezvény részesei voltunk, ahol tizenöt neves művész magyar nótá és operett dalokat énekelt, közöttük többen a rádióban és a televízióban is szerepeltek már. Az énekeseket kísérte Horváth Sándor és cigányzenekara, akik már régi ismerősei klubunknak.

Decemberben tartottuk évzáró rendezvényünket, ahol a karácsonyi és újévi köszöntők mellett minden klubtagunknak ajándékkal kedveskedtünk. Szabó Lászlóné Riza néhány epizódot villantott fel

Seres Rezső életéből, majd kéz a kézben énekeltek, hogy „Szeressük egymást gyerekek” című dalt.

És, hogy mozogjunk is egy kicsit, tizennégy fő 60-70 éves klubtagunk rúgta és dobta a bőrt a „24 órás sportörület” rendezvényén.

Immár hagyomány, hogy karácsony előtt kis műsorral köszöntöttük az „Őszikék” otthon lakóit és vezetőit. Itt sem maradt el a szokásos ajándékozás – kölcsönösen.

Hát, így zártuk az évet, és nyugodtan elmondhatjuk, hogy élményekkel gazdagon, mert sok rendezvényünk volt, és sok városi rendezvényen ott voltunk. Tevőlegesen is köszönjük a klub tagjainak, hogy aktívan szinte mindenhol ott voltak – szponzorainknak, hogy anyagilag és erkölcsileg támogattak bennünket (reméljük a 2008. évben is így lesz), és nekik, valamint a város összes nyugdíjasának **BOLDOG ÚJ ÉVET** és nagyon jó egészséget kívánunk!

*Koczkás Lajosné klubvezető*

## Mesemondó-verseny

Az Apáczai Kiadó által meghirdetett mesemondóverseny helyi fordulóját rendezték meg decemberben az alsó tagozaton. A magyar népmesékkel két korcsoportban versenyeztek a mesemondók. A zsűri az alábbi eredményt hirdette.

### 1-2. osztály

I. Horváth Tímea 2. o.

II. Máté Balázs 1. a

III. Molnár Péter Gergő 1. a

### 3-4. osztály

I. Szabó Kamilla 4. a

II. Szemes Gergő 3. b

III. Kiss György 4. b

Iskolánkat a megyei versenyen Horváth Tímea és Szabó Kamilla képviseli. Sok sikert!

## Tamási városkörnyéki teremfocidöntő

2007. december 19.

Résztevő csapatok: Tamási, Gyöngyös, Hőgyész, Ozora, Simontornya

Eredmények: 1. Gyöngyös–Tamási: 1:5, 2. Simontornya–Ozora: 4:4, 3. Hőgyész–Gyöngyös: 2:0, 4. Gyöngyös–Simontornya: 0:9, 5. Ozora–Tamási: 2:5, 6. Gyöngyös–Ozora: 1:3, 7. Hőgyész–Tamási: 0:3, 8. Tamási–Simontornya: 7:2, 9. Ozora–Hőgyész: 2:4, 10. Hőgyész–Simontornya: 2:2, Végeredmény: 1. Tamási, 2. Hőgyész, 3. Simontornya, 4. Ozora, 5. Gyöngyös.

Simontornya: Bor Dávid, Kecskés Péter, Lepényi Zsolt, Molnár Dávid, Nagy Gábor, Szemes Márk, Vigh Giovanni, Papp Tamás, kapusok: Molnár Balázs, Szelei Márk.

## Kedves Gyerekek!

Boldog új évet kívánok nektek! Ebben az évben is rejtvényekkel és nyereményekkel várlak benneteket az újság hasábjain. Sok sikert a megfejtésükhöz!

*Szilvi néni*

### 1. Segít a naptár!

Az alábbiak közül melyik név gazdája nem hétfőn ünnepli a névnapját januárban? Húzd alá!

Ágnes, Pál, Attila

### 2. Keresd a párját!

Kösd össze az ünnepet a hozzá tartozó dátummal!

Újév	december 31.
Mikulás	január 6.
Szilveszter	december 6.
Vízkereszt	január 1.

### 3. Kívánság

Ha a betűket felcseréled az abc-ben az őket követőkre, olvasható a jókívánságomat.

Á U E J !

Előző havi nyertesek: Balogh Inez 4. o., Kovács Eszter 3. o., Beidek Angelika 2. o.

**Leadási határidő: február 6.**



## Az alábbi munkaanyagot a történeti hűség kedvéért eredeti formájában tesszük közzé. (Varga László szerkesztő)

Megkérdeztük Cserháti Péter polgármestert. 1.

**Stornvai Valóság:** Már elég régen jeleztek, hogy strand ügyben szeretnék egy interjú készíteni. Időközben volt egy sajtótájékoztató, ahova mi nem kaptunk meghívást. Miért?

**Cserháti Péter polgármester:** A Stornvai Valóság a strand értékesítésének abban a szakaszában keresett meg, amikor a pályázat kiírása történt, én ekkor azt nyilatkoztam, hogy ez ügyben nem célszerű addig nyilatkozni, amíg a pályázat le nem zárul. Amikor a nyertes pályázó Varga úr leltárlag átvette a strandot, a helyi televíziót kértem meg, hogy nyilatkozzon neki Varga úr. A televízió párhuzamosan jött a Simontornyai Hírektől Varga László, mert érdeklődött, és érdeklődött Tóth Ferenc is a Tolnai Népszerűségi, akinek szintén ezt az időpontot adtam meg. A válaszom tehát az, hogy akik érdeklődtek, azoknak ezt az időpontot adtam meg és eljöttek. Én külön nem hívtam meg senkit.

**S.V.:** A sajtótájékoztató után kisebb botrányt jelentett az, hogy a vevő Varga úr kérésére (üzleti titokra hivatkozva) a vételár összegét nem hozták nyilvánosságra. A tények mai ismeretében változott-e valami?

**Cs.P.:** Tulajdonképpen ez Varga úr kérése volt, aki közölte Tóth Ferencel, hogy a vételár üzleti titok miatt nem jelenhet meg. Az erről készült felvételt a vevő kérésére a helyi tv műsorából kivágták. A vitát követően a tv előtt én azt nyilatkoztam, hogy a pályázati kiírásnak megfelelően adta el az önkormányzat bármilyen legkevesebb összeg 5 millió volt meghatározva. Ezzel én nem azt mondtam, hogy Varga úr ennyit adott érte. Az önkormányzat nem követett el törvénysértést, hiszen nagyon jól tudjuk Tóth Ferencről, hogy nem hagyja a dolgokat annyiban, utána megy, most is utána megy, és azt hiszem az ombucmannál volt. A lényeg az, hogy nyilvánosságra kell hozni a vételár ilyen esetben. Az önkormányzat ennek eleget is tett, mert a Közigazgatási Hivatal nem emelt kifogást az eljárásunkkal szemben. A zárt ülésen hozott döntést nyilvánosságra kell hozni a döntést követően. Ez megtörtént, csak nem volt kinek, mert a zárt ülés követően már nem jönnek vissza a polgárok. Szándékozom a simontornyai lakosságot tájékoztatni. A február 4-i városi fórumon el fogom mondani, hogy mennyiért adtuk el a strandot. Nyilvánosságra fogom hozni, ha tetszik a Varga úrnak, ha nem, mert a lakosságot tájékoztatni kell. Megtörtént ez a zárt ülés követően, de nem volt kinek és meg fog történni nyilván február negyedikén.

**S.V.:** Elégedett lehet-e a város ezzel a már megkötött üzlettel?

**Cs.P.:** Felértékelte a strandot, amikor a holland úr akarta megvásárolni, az ár 37 millió forint. A Varga úr ajánlata a következőből tevődött össze: Megajánlotta az 5 millió forint készpénzt. Én megkértem a síófoki Kristály Kft-től a vízforgató berendezésre az ajánlatot, ami 2001-es árszinten 18 millió forint, én 2003-ra 20 millióra számolom ezt a beruházást, mert etől az időponttól már csak ezzel üzemelhet a strand. Tehát ezt már nem nekünk kell megcsinálni. A tavalyi veszteség 7 millió volt. A minimálbér emelkedése miatt, ill. az elvégzendő karbantartások költségeivel az ez évi veszteséget 9-10 millióra saccolom. Ha mindezt összeadom, akkor gyakorlatilag 35 millió, ami ebben az évben nem terhel az önkormányzat számláját. De tovább megyek, mert a szerződésben van egy húsz éves üzemeltetési garancia. Aztán a medencék lefedését vállalta a Varga úr. Vállalta úgy új kút

fürását és egy ötven darab kétágyas szobából álló szálloda építését. Ez mindenképpen munkahelyteremtést is jelent, mert mint a helyi televízió előtt is nyilatkozta, hogy helyi vállalkozókat akar igénybe venni az építkezésnél. A tervek valóra váltása esetén teljes éves nyitva tartással fog működni, s így ez további munkahelyeket fog teremteni. Az idegenforgalom teljes mértékben fellendül, hiszen a Varga úrnak harminc országgal van kapcsolata, tizenkét busszal hordja a turistákat, és ezt a simontornyai strandfürdőt is rá akarja fűzni a programjára. Ez azt jelentené, hogy hetente 2-3 turnus jönne. Ezt ő így tervezi.

**S.V.:** Már az előkészítő szakasz során a testületen belül is megfogalmazódtak bizonyos aggályok, s tudomásom szerint a szerződés nem szűzöbölte ki ezeket. Így mi történik, ha a tulajdonos jelzálogként, tehát hitel fedezetére használja fel az ingatlant és csődöt jelent?

**Cs.P.:** A szerződésben az önkormányzatnak elővásárlási joga van és minden beruházás megkezdése előtt egyeztetési kötelezettség terheli. Egyébként sem tud megkerülni bennünket, mert elsőfokú építési hatóság vagyunk. Ha visszavásárlásra kerül a sor, akkor az ügy van, hogy csak a befejezett beruházás értéke számít. A szerződés szerint 5 év halasztással tíz év törlesztéssel vásároljuk vissza az ingatlant.

**S.V.:** Igen, de a kérdés arra irányult, hogy mi történik, ha jelzáloggal terhelt ingatlan marad a városra?

**Cs.P.:** Ezt találgatni lehet. A Varga úr nyilatkozta, hogy ha nem sikerül pályázatot nyernie, akkor saját erőből fogja megcsinálni, mert tőkeerős, van pénze. Ezt ő be is bizonyította. Az első tárgyaláson én a pénzügyi bizottság tagjainak meg is mutattam a Varga úr referenciáit, banki nyilatkozatot, kintlévőseit. Hatalmas összegekről van szó. Ő egy leinformálható tolna megyei vállalkozó. Meg is tettük az információszerezést. Több lábon álló cége van.

**S.V.:** Egy példa jutott eszembe. A mindenki által ismert akasztói vállalkozó, Stadler úr, akinek szintén korábban nagyon jó híre volt. Persze semmiképp nem akarva párhuzamot vonni.

**Cs.P.:** Ilyen előfordulhat, de olyan üzletet nagyon nehéz kötni, hogy csak az egyik fél legyen száz százalékgig biztosítva.

**S.V.:** Egy másik veszélyforrás lehet a kötelező visszavásárlás kérdése. Az önkormányzat bizonyos helyzetekben visszavásárlást helyezett kilátásba, amely az eladási ár plusz a beruházások költségéből tevődne össze. Mi történik akkor, ha a tulajdonos mondjuk ténylegesen 15 milliót költ az objektumra, papíron viszont 30-at tud kimutatni (számlát még ma is lehet venni)?

**Cs.P.:** Nekünk el kell fogadnunk azt az összeget, amit ő igazol. Én nem vagyok nyomozó. Ha így állok neki egy üzletnek, akkor sosem lesz üzlet. Most úgy érzem, hogy ez a kérdés arra irányul, hogy ez az ember biztos, hogy be akar csapni bennünket. Én úgy érzem nagyon szigorú megkötések vannak a szerződésben, de arra nem lehet garanciákat vállalni, hogy vesz számlát vagy nem. Ha ő megcsinál egy húszmilliósi vízforgatót azért, hogy nekünk eladja harmincötöt, majd kifizetjük tizenötöt el alatt.

**S.V.:** Egy egészen más ügy. Előkészítő szakaszban van a Sióvíz Kft. eladása. Kinek az otlele volt és mekkora az érintettek (partner önkormányzatok, képviselők) részéről a támogatottság?

## Életet mentett a szomszéd kutyája



A Tappancs névre hallgató pireneusi hegyi pásztorkutya megmentette a szomszédban lakó Horváth István életét. A férfi belesett a szennyvízkanába és süllyedni kezdett. A segélykiáltásaira Gerussi Lőrinc kutyája figyelte fel, és addig ugatott, kaparta az ablakot, míg Gerussi Lőrincné észrevette a bajt, és kimentette szomszédját.

Va-Lá

3.

**Cs.P.:** Az, hogy a Sióvíz Kft. eladásra kerül az nem helyesen van fogalmazva. Megint úgy érzem, hogy valaki úgy állítja be, hogy el akarja adni az önkormányzat. November közepén a Vertikál Rt ajánlatot tett az eladásra. Kezelésre. Tehát nem arról, hogy megveszi a Sióvíz Kft-t, mert a céget nem is lehet megvenni, mert az hat önkormányzat tulajdona és ennek önkormányzati tulajdonban is kell maradnia. December elején a testületi ülésen ismertem ezt a levelet, azzal a kérdéssel, hogy foglalkozzon-e vele a képviselő testület. A testület akkor úgy döntött, hogy a február 18-i ülésre fő napirendi pontnak betette, tehát ezt meg kívánja tárgyalni. Ez után érkezett meg a Vertikál Rt. ajánlata. A közelmúltban tartotta a Sióvíz Kft. a taggyűlést, ahol a tulajdonos önkormányzatok polgármesterei részére Ferenec Károly úr ismertette a Vertikál Rt. ajánlatát. Még ezen a napon keresett telefonon a Dél-Balaton Vízüzem egyik igazgatója Mayer József úr, aki szintén ajánlatot tett a vízmű üzemeltetésére. A központi elképzelések szerint rövidesen régióként fogják üzemeltetni a vízbizist, tehát előfordulhat, hogy ilyen kis vízműveknek csatlakozniuk kell. Én mondtam akkor a Mayer úrnak, ha komolyak a szándékai, akkor jelezze azt faxon. Ő ezt meg is tette, s így már kedden tudtam is tájékoztatni a polgármestereket. Az ott lévő polgármesterek abban állapodtak meg, hogy az ajánlatokat a képviselőtestületek fogják tárgyalni, s fognak a továbbiokról dönteni. Jelenleg még semmilyen döntés nincs, azt a testület február 18-án fogja tárgyalni.

**S.V.:** Ki nyerne ebből a potenciális üzletből, és egyáltalán mi indokolja az üzemeltetés átadását?

**Cs.P.:** Hát ezt megmondani megint nem lehet. Most ha valaki tesz egy ajánlatot valamire, akkor azt a tulajdonosoknak illik tárgyalni. Nem kötelező. Ha nem akarja, akkor nem tárgyalja. Simontornya esetében úgy volt, hogy úgy döntött, hogy tárgyalja. Nem mondta egy képviselő sem, hogy ne tárgyaljuk, mert jól van ez így, ahogy van. Hanem kíváncsi volt, hogy tárgyaljunk-e, mert majd megkérjük, hogy mit ajánl. Majd eldöntjük, hogy ez jó nekünk, vagy nem.

**S.V.:** Úgy tudom, hogy a Sióvíz Kft. nem veszteséges.

**Cs.P.:** Valóban nem veszteséges, de nyereséget sem igazából termel.

**S.V.:** Köszönjük a beszélgetést!

Torma

Az interjút 2002. életem kezdetén írtam. A debreceni interjú anyagát némi késéssel írtam le, a közölgésben a javítottakat kelteti Péter akkori polgármester tette. Az interjú már nem jelent meg az újságban. Talán érdekesebb az akkori felvétel.

Varga László

## Ünnepelték a többszörös véradókat

A vendégházban kedves kis ünnepség keretében köszöntötték a jubiláns véradókat, melyet jelenlétével és pár szavas köszöntőjével Csószné Kacz Edit polgármester is megtisztelt. Kelemen Kata védőnő ünnepi beszédében kiemelte, hogy nemcsak azért vagyunk itt ma kevesen, mert kevesebb a véradók száma országosan és helyben is, hanem azért is, mert a Simontornyai Vöröskereszt központilag kiadott lista napján készül a Véradók napjára. Több éves tapasztalat az, hogy ez a lista közel sem teljes, sokan hiányoznak róla olyanok, akiknek szintén itt lenne a helyük. Nem szeretnék, ha ők megbántódnának, ezért hangsúlyozottan minden véradónak szeretnének köszönetet mondani, azért az áldozatért, amit értünk emberekért, a társadalomért hoznak, függetlenül attól, hogy a központi nyilvántartás szerint ezt ki hányszor tette. A véradók ünneplése fontos ünnep az életünkben: az emberi szolidaritás, a felebaráti szeretet ünnepe. A véradók áldozatát hoznak ismeretlen emberekért, akiktől éppen ezért köszönetet sem várhatnak. Ez az igazi felebaráti szeretet.



Az ünnepségen megjutalmazták a jubiláns véradókat, köztük: a 70-szeres véradó Anyos Józsefet, a 60-szoros véradó Györe Nándort, valamint Kiss Andrást és Molnár Józsefet, akik 40-szer nyújtották karjaikat embertársaik megsegítésére.

Va-Lá

## CBA Áruház nyílt a volt Siker Áruház helyén

Újabb bevásárlási lehetőséggel gazdagodott a város és környéke. A hazai üzletház tagjaként CBA Áruház kezdte meg működését. A 400 m<sup>2</sup> alapterületű, modern, felszereltségű üzletben 24 alkalmazott várja a vásárlókat. Az áruház vegyes jellegű, az alapvető élelmiszerek mellett zöldséget, gyümölcsöt és hentesárut is forgalmaznak. Az üzlet nyitvatartási ideje: hétfőtől-péntekig: 6-20 óráig, szombaton: 6-12 óráig, vasárnap: 8-12 óráig.



## Hat évtizede jóban-rosszban



Karácsonykor ünnepelte 60. házassági évfordulóját Ferenczi István és Luka Teréz. A szokatlan karácsonyi esküvő oka, az volt, hogy akkoriban a sport tisztelete még sokkal nagyobb volt, és a házasságkötést csak „holt időben” (bajnoksági szünetben) illett megkötni. A Fekete Párduc címet kiérdemlő Ferenczi István a Simontornyai BTC Dél-Dunántúlon elismert kapusa volt abban az időben. Luka Teréz, aki a bőrgyárból ment nyugdíjba, a sportfeleség szerepét töltötte be férje mellett, biztosította annak nyugodt sportolási lehetőségét. A jubileumot meghitt, szűk családi körben ünnepelték.

Va-Lá

## A szilveszteri kupán ismételt az előző évi győztes

Tizennegyedik alkalommal rendezték meg a szilveszteri kispályás focitornát a sportcsarnokban. Ezúttal 9 környékbeli és helyi csapat vetélkedését láthatták a mindkét játéknapon szép számmal kilátogató nézők. A csapatok izgalmas, színvonalas, jó mérkőzéseket vívtak. A négycsapatos, körmérkőzéses döntőben körbeverték egymást a csapatok. A kupát a tavalyi győztes „a Siófok korábbi NB I-es junior játékosaiából álló baráti társaság” az ISO-SUN csapata szerezte meg. A díszes serleget ifj. Csepregi György az ISO-SUN csapatkapitánya emelhetette magásra.

### A döntő eredményei:

Szövetség-Vérebek 3:0; Tolnanémedi-ISO-SUN 1:3; ISO-SUN-Vérebek 2:3; Tolnanémedi-Szövetség 3:1; Vérebek-Tolnanémedi 0:0; Szövetség-ISO-SUN 1:4; A torna végeredménye: I. ISO-SUN 4 pont (9:5), II. Tolnanémedi 3 pont (4:4), III. Vérebek: 3 pont (3:5), IV. Szövetség 2 pont (5:7).

A gólkirályi címet Tóth Roland (Tolnanémedi) 7 találattal érdemelte ki. A legjobb játékosnak Varga Lászlót (Szövetség), míg a legjobb kapusnak Csoknyai Balázst (Vérebek) választották.

Va-Lá

## ÖREGFIÚK FOCITORNA

2008. február 9-én, 9 órától  
6 csapat részvételével „Barátság”  
öregfiúk focitornát rendezünk  
Simontornyán a sportcsarnokban.

## Természetes jégpályán korcsolyázhatunk



A 61-es főút melletti lovas pálya mögött kialakítottak egy több mint 1000 m<sup>2</sup>-es jégfelületet. Az STC lovas szakosztálya a Néth család vezetésével elsimította a területet, majd sekély mélységű vízzel árasztották el, mely a hideg időjárásnak köszönhetően tükrösírára fagyott. A jég alatt található vízmélység miatt a korcsolyázás biztonságos, de a csúszásveszély fennáll. Az átöltöztetési, korcsolyafelcsatolási lehetőséget a lovas pálya zsűri tornya biztosítja. A jégpályát az ünnepek alatt igen sokan felkeresték, és nagy örömmel használták.

*Va-Lá*

## Gyermekkézilabda

Megkezdődött az „adidas” Országos Gyermek Kézilabda Bajnokság megyei döntőinek küzdelemsorozata. Három korosztályban indítottunk csapatot: **GYERMEK 5**, **GYERMEK 6**, és **SZIVACSKÉZILABDA** kategóriában.

**A GY 5-ösök játszották az első fordulót Dunaújvárosban december 9-én.**

Eredmények: Dunaújvárosi Sportiskola–Simontornya 10:20, Simontornya–Hőgyész 22:5

**Kiváló teljesítményével VINCELLÉR ISTVÁN (27 gól) emelkedett ki a mezőnyből.**

Góllövők: Vonya Kornél 8, Csendes Flórián 5, Bakos Bence 1, Kiss György 1.

Igazi „örömkézilabdát” játszottak a fiúk, Vincellér Pistike különleges góljával tette még emlékezetesebbé ezt a napot.

**A GY 6-osok első mérkőzéseire itthon került sor december 14-én.**

Eredmények: Gyöngyös–Simontornya 6:18, Simontornya–Hőgyész 15:8

**A Hőgyész elleni mérkőzésen jelesre vizsgáztak a fiúk küzdeni tudásból, győzni akarásból és sportszerűségéből. Félidőben az ellenfél vezetett 6:4 arányban, s aztán fergeteges játékkal, „beton” védőfallal, jó kapusteljesítménnyel győzött a jobbik.**

Hőgyész csapata nehezen viselte a rá nehezedő nyomást, és sorozatos szabálytalankodásokkal, rendkívül durva játékkal próbálta ellensúlyozni hiányosságait.

**Góllövők:** Vincellér István 16, Vonya Kornél 5, Molnár Bence 4, Tanki Krisztofer 2, Szántó Márk 2, Bakos Bence 1.

*K. I.-né*

## A „24 órás sportőrület” most is jól vizsgázott

Széplaki Zoltán ötletével és szervezésével immár második alkalommal rendezték meg az 1-100 éves korúak számára a sportnapot. Ezúttal közel 300 fehér és fekete mezbe öltözött felnőtt és gyerek viaskodott a csapatgyőzelemért és saját egészségéért. A 24 óra folyamán non-stop folytak a küzdelmek, 15 percnként változtatták a labdákat és a sportágakat. Futball-, kézilabda- és kosárlabda-mérkőzéseket rendeztek Zsolnai István (Kenya) és Bor István (Pityű) vezetésével, akik egész 24 órán keresztül talpon voltak. Az alapi „Vének” és a simontornyai „Majdnem öregfiúk” kézilabda-mérkőzésen a játékosok bemutatták a kézilabda minden szépségét. Üde színfoltja volt a rendezvénynek, amikor több mint egy órán keresztül a BSZV nyugdíjasai rúgták



és dobták a labdát. A sportnap legidősebb résztvevője Lukács László volt, aki 78 évesen is fiatalos lendülettel játszott, de ő is még csak 22 év múlva éri el a felső 100 éves korhatárt. Azt, hogy nem lehet elég korán kezdeni a sporttal való ismerkedést a két legfiatalabb – a mindössze fél éves – Széplaki Zéta és Vinczellér Balázs bizonyította, akik szintén mezbe öltöztek. A szépszámu szponzor jóvoltából a résztvevőket a büfében egész nap zsíros kenyér és üdítő várta. Ezen a napon mindenki győztesnek érezhette magát, az eredmény szinte nem is számított, ezért Máté Imre a nap zárásaként csak egy pillanatra mutatta fel a táblát, melyen az állt, hogy a feketék 111:51 arányban győztek. Visszavágási lehetőség jövőre, addig – saját egészségük megvédelmére érdekében – egész évben készüljenek a csapatok.

*Va-Lá*

## SPORTŐRÜLET 2007

Köszönjük a segítséget támogatóinknak:

Andráskóné Pécsi Zsuzsanna, Csendes József, Gerussi Lórin, KORALL, Körtés Gábor és Bischof Gabriella, Máyer Gyula, Mayer József, Pedagógus Sportkör Simontornya, Pedagógus Szakszervezet Simontornya, Schweigert György és Györgyné, Sudár Mátyás, Szabó László, Szarvas Tibor, Takács Istvánné, Vak Bottyán Általános és Szakképző Iskola, Gimnázium, Csósz Mónika és tanítványai.

*Szervezők*